

## RESSURSARK – LYTTEMATERIELL - FREMMEDSPRÅK

**Tittel:** Fiestas nacionales (2013) – Spansk II

### Kort beskrivelse:

**SPANSK:** Tres mujeres hablan sobre diferentes fiestas nacionales.

- María (Mexico) habla sobre cómo se celebra el El día de los muertos en su país.
- Carolina (Colombia) describe el día nacional en su país.
- Laura (España) nos comenta las diferencias entre la celebración del día nacional en España y el día nacional en Noruega.

**NORSK:** Tre personer snakker om fiestas nacionales i Mexico, Colombia og Spania:

- María fra Mexico forteller om El día de los muertos. Som lita jente gikk hun til kirkegården med bestemora. Hun forteller at den 1. november – El día de los ángeles – er til minne om de døde barna, mens El día de los adultos feires den 2. november. Den typiske blomsten som settes på gravene er el cempasúchil (gul og med kraftig duft).
- Carolina fra Colombia snakker om nasjonaldagen, El día nacional, som feires den 20. juli til minne om løsrivelsen fra Spania i 1810. Dagen kalles El grito de independencia og feires med militærparader og oppvisninger.
- Laura er spansk og hun sammenligner 17. mai med deres nasjonaldag. Den feires den 12. oktober til minne om oppdagelsen av Amerika og kalles El día de la hispanidad i Latinamerika. Dette er ikke barnas dag med pølse og brus, men skolene holder fri. Madrid har militærparader.

### Oppgaver for refleksjon/diskusjon/samtale

Spørsmål på norsk:

1. Hva forteller María, Carolina og Laura?
2. Hvordan feires vår nasjonaldag?
3. Hvorfor feires 17. mai, 20. juli og 12. oktober? Er det noen likhetstrekk mellom årsakene til at de tre landene feirer sine nasjonaldager?
4. Hvilke norske høytidsdager er viktige for deg?

Preguntas en español:

1. ¿Qué cuentan María, Carolina y Laura?
2. ¿Cómo celebramos nuestro día nacional?
3. ¿Por qué se celebran los días del 17 de mayo, del 20 de julio y del 12 de octubre?
4. ¿Cuáles son las fiestas nacionales noruegas más importantes para ti?

Kompetansemål:

### ***Språklæring***

- utnytte erfaringer med språklæring for å videreutvikle sin flerspråklighet
- utnytte ulike kilder for autentiske tekster i egen språklæring
- beskrive og vurdere egen framgang med å lære det nye språket

### ***Kommunikasjon***

- forstå innholdet i skriftlige og muntlige autentiske tekster i ulike sjangere
- kommunisere med god uttale og intonasjon
- velge og bruke lytte-, tale-, lese- og skrivestrategier tilpasset formål, situasjon og sjanger

### ***Språk, kultur og samfunn***

- drøfte sider ved dagligliv, tradisjoner, skikker og levemåter i språkområdet og i Norge
- gjøre rede for sider ved geografi og historie i språkområdet
- beskrive sentrale sider ved språkområdets kultur og gi uttrykk for opplevelser knyttet til dette
- drøfte hvordan språkkunnskaper og kulturinnsikt kan fremme flerkulturelt samarbeid og forståelse